
BARCELONA – Espacio para LAC
Lunes, 22 de octubre de 2018 – 15:15 a 16:45 CEST
ICANN63 | Barcelona, España

RODRIGO DE LA PARRA: Si quieren comenzamos. Bienvenidos todos y todas. Welcome everybody. Bienvenidos a todos. Les sugiero que utilicen sus auriculares si no hablan español. Contamos con servicio de interpretación simultánea y estamos a punto de comenzar esta sesión. Tenemos interpretación a inglés, portugués, español, un poco de inglés.

Bueno, vamos a empezar. Les agradezco mucho a todos por estar aquí presentes. Les quiero presentar, seguramente ya lo conocen, a Flavio Wagner. Flavio Wagner es de Brasil. Flavio ha estado activamente involucrado en el proyecto de LAC Space. Ha dado unas sugerencias muy importantes sobre la agenda y sobre cómo debemos hacerlo. Ahora Flavio también ha aceptado ayudarnos a presidir el LAC Space. Para quien no lo conozca, Flavio es un académico de Brasil, que fue consejero del Comité Gestor de Internet y hoy funge como su asesor. Sin más, bienvenido, Flavio. Muchas gracias por estar aquí.

FLAVIO WAGNER: Gracias, Rodrigo. Gracias por la invitación para coordinar esta sesión. Yo voy a cambiar mi portuñol para inglés, si me permiten. Disculpen por llevar adelante la sesión en inglés. Mi español no es tan bueno. Bien. Bienvenidos a todos a este Espacio LAC en Barcelona. Como

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

ustedes sabrán, el objetivo de este espacio es respaldar la participación de nuestras partes interesadas de Latinoamérica y el Caribe, de los grupos de trabajo, las SO y los AC de la ICANN. También ver cuáles son las inquietudes, las prioridades en nuestra región.

Los distintos objetivos de esta sesión abarcan los siguientes. En primer lugar, formar contactos entre nuestros participantes en el entorno de la ICANN. También queremos compartir información y perspectivas sobre distintos procesos, tareas y foros de la ICANN como la GNSO, el GAC, LACRALO, LACTLD, etc.

Bien, ustedes ven nuestro temario en pantalla. En primer lugar, vamos a tener novedades e informes de distintos participantes dentro y fuera de la ICANN y luego tendremos tres presentaciones de las cuales les hablaré más adelante. Finalmente, tenemos una sesión abierta para que ustedes realicen preguntas y comentarios. Si tienen preguntas para los presentadores durante la etapa de informes y presentaciones, pueden formularlas pero también pueden dejar sus preguntas para el final de toda esta sesión.

Bien. Ahora vamos a comenzar con nuestros informes. Les voy a pedir a todos los presentadores que tomen la palabra por 10 minutos como máximo para que podamos ajustarnos a los tiempos de nuestro plan de trabajo y podamos tener todas las presentaciones. Ahora le doy la palabra a Lito Ibarra. Perdón, Rodrigo, ¿quiere tomar la palabra?

RODRIGO DE LA PARRA: La presentación de Lito, ¿te llegó? Podemos esperar. A lo mejor saltarnos a la siguiente. ¿LACTLD está listo? ¿Sí? Entonces vamos con TLD, con Ernesto Bojórquez. Otra cosa es si se pueden presentar cuando puedan hablar, para la participación remota, por favor.

[ERNESTO BOJÓRQUEZ]: Buenas tardes a todos. Ahora sí que en nombre de los miembros de LACTLD, del general manager y del consejo venimos a compartir con ustedes un poco de las actividades que se han realizado durante este año. Solo de contexto, LACTLD es la Asociación de ccTLD de Latinoamérica y el Caribe. Básicamente, este año estamos festejando los 20 años de LACTLD. Hemos tenido por ahí un par de festejos en Panamá durante la reunión de ICANN. También durante el LAC IGF tuvimos por ahí un brindis de celebración.

Hemos estado realizando diferentes actividades, sobre todo a través de nuestros grupos de trabajo que tenemos dentro de la asociación, en la parte comercial, en la parte legal, en la parte de políticas y en la parte técnica. Recientemente en Rosario tuvimos un taller técnico durante la reunión de LACNIC. Hemos estado trabajando también por ahí en los comentarios para el documento de los nombres de dominio genéricos de dos caracteres.

Durante el año hemos realizado diferentes webinars a través de nuestros miembros sobre temas que tienen que ver sobre todo con la función comercial de los ccTLD. Ha sido básicamente un desarrollo de capacidades para nuestros miembros y seguimos utilizando diferentes

métodos que antes no utilizábamos, buscando capacitar a los equipos de nuestros miembros.

Por ahí también hemos seguido con las publicaciones de nuestros reportes semestrales, donde compartimos algo de las actividades que hace la asociación y las noticias más relevantes de la industria. Estamos preparando también el informe de mercado de dominios. Tenemos algo ya que pueden ver nuestros miembros pero estamos preparando algo para la comunidad en general. También hemos generado mensualmente un boletín con noticias de la industria de dominio de los ccTLD de la región. También hemos desarrollado informes previos y posteriores a las reuniones de ICANN y de IETF.

Finalmente, hemos estado preparando también nuestro nuevo plan estratégico, que de alguna forma está enfocado en el fortalecimiento de las capacidades de nuestros ccTLD. Lo que buscamos finalmente es que las operaciones se vuelvan más resilientes de los ccTLD de la región y apegarnos todavía más a las mejores prácticas. Estamos buscando también fomentar la colaboración entre nuestros miembros de alguna manera creando un ambiente más propicio para la colaboración y el intercambio de conocimientos y competencias. Tenemos por ahí varios programas para hacer eso.

También estamos trabajando en el fortalecimiento institucional dentro de la asociación. Tenemos varios proyectos enfocados en esto. Consideramos que necesitamos optimizar nuestra operación para poder entregarles todavía más valor a nuestros miembros. Finalmente, estamos buscando promover el uso de los nombres de dominio, no

solo de los ccTLD sino de la industria en general de nombres de dominio, y buscar sobre todo generar conciencia y posicionar el nombre de dominio como un eje importante en la estrategia digital de cualquier persona y de cualquier organización. Vamos a buscar colaborar con otras organizaciones para promover estos objetivos. Básicamente, es lo que podemos reportar ahora. Gracias.

FLAVIO WAGNER:

Gracias. Muchas gracias. Tenemos algunos minutos si alguien desea formular preguntas. Bien. Lito, adelante. Tiene la palabra.

LITO IBARRA:

Lito Ibarra, aquí como miembro del directorio de ICANN. Trataré de ser muy breve. Solo rápidamente informar en qué ha estado trabajando el directorio de ICANN, para que lo sepan. Algunas de estas actividades y acciones son totalmente públicas. Otras lo están siendo o van a serlo. Van a ser cuatro o cinco slides, dejando los títulos aparte. El primero de ellos es el plan estratégico de ICANN para cinco años, que todos creo yo saben porque me imagino que muchos han participado ya en la consulta que se ha estado haciendo en las últimas sesiones de ICANN a las diferentes constituencias, las diferentes partes de la comunidad de ICANN. Se han recibido todos los insumos y el plan que se ha tenido, el cronograma que se está siguiendo es este que aparece aquí.

Cuatro grandes actividades. Primero se comenzó identificando tendencias. En esto hemos participado todos, toda la comunidad de

ICANN. Desde marzo a junio de 2018, el directorio identificó en un ejercicio 10 tendencias pero luego, con el aporte de la comunidad y del personal, de la organización, se redujeron a cinco, que las vamos a ver. Se priorizaron en el periodo de junio a septiembre de este año. Se identificaron oportunidades, riesgos. Empezar a esbozar metas, todavía no concretas, no aterrizadas, no con número pero sí algunas ideas de propuestas que podían acompañar a estos retos, a estos desafíos para todo ICANN. La idea es crear un borrador de plan estratégico entre septiembre y diciembre de este año, y someterlo a consulta pública en la comunidad amplia. Terminar el plan estratégico entre diciembre y marzo del próximo año. Plan estratégico, como digo, para cinco años, que va de 2021 a 2025.

Si es necesario y si se considera necesario, podría haber una segunda consulta pública. Si no, con la que se va a hacer próximamente se dará por finalizado. Como digo, ha habido bastantes ejercicios. En ICANN62 hubo varias sesiones dedicadas solo a este tema por sector, por constituency. Aquí habrá otras para darle seguimiento y afinar el plan. A ver si camina... Si no, manualmente. Bien.

Esas son las cinco áreas de enfoque estratégico en el estado en que va dada la coincidencia, como algunos de ustedes habrán escuchado decir a Cherine esta mañana, la coincidencia o combinación... No coincidencia 100% sino que aquí se han fusionado algunas tendencias que se habían mencionado por su similitud. Estas son las que llevamos hasta el momento. Como digo, esto podría todavía sufrir algún cambio pero estas son las cinco áreas de enfoque en las cuales se está trabajando. Finalmente se trabajará en objetivos, metas, riesgos

también que pueda haber a nivel estratégico para cinco años. Seguridad, gobernanza, sistema de identificadores únicos, geopolítica y finanzas. Estos se consideran elementos críticos en este momento, en esta coyuntura, en esta situación y por eso se están considerando como parte de áreas prioritarias para definir, diseñar este plan estratégico entre todos para cinco años.

Antes de pasar al siguiente punto, esto del plan estratégico ha sido una necesidad que se ha venido observando. Muchos quizá lo habíamos comentado, lo habíamos dicho, expresado como una fuerte necesidad pero no es por excusas pero la transición, GDPR ha estado ocupando mucho del tiempo. Les puedo contar que en los talleres del directorio se aparta un día completo para el tema estratégico y se le ha dedicado todo este tiempo, mucho debate en el directorio, mucha información, como digo, parte de los insumos es lo que la comunidad ha venido aportando aparte de, lógicamente, las fuerzas de mercado, elementos de por ejemplo geopolítica. Tratamos de observar los movimientos, las tendencias que se ven en el mundo y que muchos conocemos. La parte tecnológica se ve en seguridad y en sistemas de identificadores únicos, la evolución, todas estas nuevas tecnologías que estamos viendo y que se mencionan como, en algunos casos, hasta posibles sustitutos o provocadores de segmentación en Internet. Todo eso se está observando y se trata de incluir en el plan estratégico para todo ICANN. Para la organización, la comunidad, el directorio. Adelante, por favor.

El otro tema, así también rápidamente, que quería conversarles es un trabajo más interno que todavía no es completamente público pero

del que algunas ideas se pueden dar. También hace dos años comenzamos en el directorio a establecer prioridades, metas propias del directorio. Claro, el director ejecutivo, Göran, y su personal tienen sus metas y tienen sus objetivos para el año. El directorio ha querido proponerse sus propias metas y objetivos.

Aquí, muy rápidamente, este es un modelo de trabajo que también el directorio adoptó hace dos años, dos años y medio, en que separamos los temas en cinco grandes áreas propias y los talleres del directorio los organizamos en base a estas cinco grandes áreas. Ahí vamos colocando temas, evaluando su prioridad con la que los vamos a tratar en cada encerrona, cada taller que tiene el directorio. Las mismas cinco áreas, para no estar inventando otras cosas, las hemos usado para definir estas metas, estos entregables para el año fiscal 2019.

Las cinco áreas que son conocidas y, como digo, las usamos para cuando preparamos la agenda de los talleres. Son las que están en rojo ahí. Supervisión de políticas y trabajo multipartito. Supervisión de la organización en sí. Estrategia y prospectiva. Gobernanza y responsabilidad fiduciaria y relación con la comunidad y relaciones externas. Hay un líder de bloque en cada uno de estos cinco bloques para cuando preparamos las agendas de los talleres pero, como dije, también hemos usado estos cinco bloques para definir los entregables que nos hemos propuesto para... Estamos terminando de definir para el año fiscal 2019.

Por ejemplo, solo coloqué algo muy breve ahí, en cada área las prioridades, tres prioridades, cinco entregables, dos prioridades, seis

entregables y así en cada una de las áreas. Por el tiempo, no voy a profundizar en ninguna de ellas. Solo coloqué ejemplos para que veamos de qué trata. Por ejemplo, si ven estrategia y prospectiva, y esto es porque a mí en lo particular me gusta, está como ejemplo el documento de consulta pública sobre el modelo de gobernanza del sistema de servidores raíz que son publicaciones hechas por el consejo asesor del sistema de servidores raíz en las publicaciones 37 y 38. En junio de este año RSSAC publicó estos advice. Hay que trabajarlos porque es una propuesta de modelo de gobernanza al sistema de servidores raíz. Para mí es un tema como muy revolucionario. Va a tardar su rato en definirse, por supuesto, pero hay una propuesta.

Ese es un ejemplo de un entregable al que dentro del directorio hemos propuesto dedicarle tiempo, trabajo, esfuerzos de la gente del directorio. Por supuesto, apoyados por el personal y por las constituencies y la comunidad abierta cuando llegue el momento de consulta pública.

Finalmente, en otras actividades, lo que hice fue mencionar algunas de las quizá más notorias, pero hay muchas más. Como saben, incluso en este mismo momento se está haciendo una sesión sobre EPDP. La definición de política expedita de GNSO donde hay muchísima gente participando y hay dos delegados, dos enlaces del directorio que participan en estas reuniones. Alguna de ellas son públicas, otras son más para los que están participando.

También quería recordarles que hay cinco nuevos miembros del directorio que este jueves van a tomar posesión. Eso da la señal. Ha

habido una alta rotación. Después de este AGM de ahora, que estamos pasando, solamente cuatro miembros tendremos, porque yo me incluiré ahí, más de tres años. Yo soy joven dentro del directorio. En el directorio. De los 20 miembros han cambiado 16. Han cambiado 16 en tres años. Ha habido una alta rotación por diferentes razones, como todos sabemos.

El rollover de cambio de llave del DNSSEC se llevó a cabo el 11 de octubre y hasta ahora en todos los recuentos que se han hecho ha sido un éxito. Eso es gracias también a la participación de la comunidad completa. Los RIR en nuestra región LACNIC, por ejemplo, entre otros, tuvieron un papel importante porque difundieron este tema ampliamente entre los operadores de conectividad que eran normalmente los principales que tenían que estar atentos a hacer el cambio de llave si les tocaba, si ya utilizaban DNSSEC. Aparentemente, todo fue bastante bien a pesar de algunos temores como los del año 2000 que se mencionaban en algún momento, los rumores y esto.

Como también algunos saben, luego están los fondos de la subasta. También se está discutiendo todo un proceso para cómo se van a manejar estos. Otro tema importante o relevante que también va a ser tocado en esta reunión de ICANN son los fondos de reserva, cómo llenar, cómo replenish, cómo volver a completar el fondo de reserva de ICANN. Se estableció por consulta a la comunidad que la reserva debe ser 12 años de operación, de costos operativos. 12 años... 12 meses, perdón. Sería una millonada. 12 meses. Duraríamos para siempre. 12 meses de operación con un fondo de reserva y para eso se necesitan

todavía 68 millones. Están manejando propuestas de cómo recuperarlos o cómo hacerlos.

Las amenazas a servidores raíz y a DNS. No es que hayan aumentado por alguna razón específica sino que hay una tendencia clara a incrementarse en complejidad y en frecuencia y en fuerza. Hay que tomar provisiones para esto. Esas son parte de las prioridades que tenemos ahí también junto a la oficina técnica de ICANN. Tratando de ser breve y respetando el tiempo, termino el informe. Supongo que si después hay espacio para preguntas, con gusto. Gracias.

FLAVIO WAGNER:

Gracias, Lito. Pasamos al próximo reporte. Óscar Robles, LACNIC.

ÓSCAR ROBLES:

Gracias. Mi nombre es Óscar Robles. ¿Se escucha bien? Soy director ejecutivo de LACNIC. Quizá la mayoría de ustedes sepan y conozcan cuál es la función primordial de LACNIC. LACNIC es la entidad responsable de administrar los recursos numéricos de Internet, básicamente las direcciones IP, los ASN para América Latina y algunos territorios del Caribe. Más allá de su función técnica primordial desempeñamos algunas funciones que pueden tener mayor interés para la comunidad ampliada, que nosotros le llamamos. Nuestra comunidad específicamente son aquellos usuarios directamente de los recursos numéricos y es a quien atendemos de manera primordial pero manejamos también el concepto de la comunidad ampliada.

Ahí tenemos una serie de actividades como pueden ser los temas de capacitación. Dedicamos una cantidad de esfuerzos importantes para programas de capacitación, cursos presenciales durante nuestros eventos, durante los eventos de las organizaciones que participan en el ecosistema, webinars o nuestro campus en línea, que es una plataforma de cursos masivos en línea. campus.lacnic.net, por si alguien está interesado. Todos esos cursos son gratuitos para nuestros asociados. Algunos otros son gratuitos para el público en general y algunos más especializados tienen alguna matrícula pero todos ellos están orientados a nuestra función básica. Las direcciones IP, IPv6 básico, IPv6 avanzado, temas de BGP, RPKI, toda esta sopa de letras que es muy divertida estar escuchándola estos días.

Adicional a los temas de capacitación, como les decía, colaboramos con el resto de las organizaciones de Internet en la región, sea ICANN, sea Internet Society, sean los registros nacionales de IP, los ccTLD también en llevar a cabo eventos en lugares donde difícilmente se podría llevar a cabo alguna reunión de ICANN o incluso alguna reunión de LACNIC. Llevamos a cabo al año dos o tres eventos quizá de menor envergadura pero de mucha trascendencia para esas comunidades locales llevando a cabo pequeños seminarios, pequeñas sesiones donde se discuten temas de seguridad, temas tecnológicos, temas políticos, temas de gobernanza de Internet. Me parece muy relevante que llevemos esos temas a esas otras zonas en la región.

Dentro de estas actividades que tenemos de colaboración tenemos algunas que les quiero platicar. Una de ellas es el programa FRIDA. Este programa FRIDA es un fondo de apoyo a algunas iniciativas

digitales en la región. De hecho, aquí está la responsable de este programa, que es [inaudible]. Levanta la mano para que te ubiquen. Cualquier interesado en financiar algunas iniciativas de este tipo puede acercarse a ella al final de la sesión. Año con año llevamos a cabo este esfuerzo con el apoyo de algunos auspiciantes como el caso de Internet Society, IDRC y algunos otros en diferentes tiempos. La idea es impulsar aquellas ideas que tienen alguna forma de escalarse o de replicarse en mayor escala o tener un mayor impacto en temas digitales, en temas de desarrollo en nuestra comunidad.

Al mismo tiempo en esta línea hay un proyecto en el cual estamos trabajando con fondos de IDRC que es el proyecto Ayitic. Este proyecto está enfocado a Haití. Específicamente tiene como objetivo desarrollar habilidades para trabajo en línea en 300 mujeres en Haití y alrededor de 150 profesionales TI, independientemente del género, para el desarrollo de la infraestructura de Internet en Haití. Este es un programa piloto que desarrolló el IDRC y que nos seleccionó a nosotros como administrador de los fondos y del proyecto y que de resultar exitoso, una vez que hagan las mediciones de impacto de este proyecto, se podrá replicar en otros países en la región. De alguna forma, si bien es una actividad no operativa de la parte técnica, la hacemos con mucho entusiasmo porque creemos que es algo que se requiere en nuestra región y que de alguna manera, con fondos de nuestros patrocinadores y auspiciantes podemos llevar a cabo. Era el reporte que tenía. Cualquier otra inquietud, con toda confianza al final se pueden acercar y lo platicamos. Muchas gracias.

FLAVIO WAGNER: Gracias, Óscar. Próxima presentación, LACRALO, Maritza Agüero.

MARITZA AGÜERO: Muchas gracias por la introducción. Voy a dar un avance sobre lo que hemos venido trabajando aquí en la comunidad. Como bien saben, nosotros hemos desarrollado un proceso de mediación, el cual ha rendido frutos positivos, muy positivos al interior de la comunidad. Hemos llegado a trabajar a través del grupo de gobernanza determinados documentos de los cuales están en curso de elaboración, de preparación, de debate. Están en curso también de la próxima votación sobre los mismos. Básicamente se trata de la revisión de las métricas de participación y también la revisión de los principios operativos. Los principios operativos lo que tratan es de efectivizar lo que es la misión, lo que es la gobernanza de LACRALO. Esto es importante llegar a consolidarlo porque permite el avance y efectivización de lo que es la comunidad al interior de lo que es ICANN y en general la interacción con otras RALO. En general, interacción con la comunidad latinoamericana y el Caribe, que por sus características y peculiaridades, como bien sabemos, son muy diferentes. Esto ha sido un gran avance para nosotros al interior de la comunidad, que nos ha permitido trabajar de forma armónica, de forma positiva y van a surgir seguramente más adelante nuevos proyectos y nuevas iniciativas y grupos de trabajo con relación a la participación.

Otro tema que surgió a razón de la mediación fue la conformación del Consejo Eméritus, que si bien es cierto está en marcha, es un tema que se tiene que implementar. El Consejo Eméritus es un consejo a través

del cual... que inicialmente en el reporte de la mediación se llamaba Consejo de Ancianos por la sabiduría, no por otra característica, obviamente. Obviamente son las personas que tienen experiencia, las personas que tienen un background muy fuerte en la comunidad y permite que simplemente puedan generarse una serie de comentarios, experiencia, etc.

Un impacto positivo que hemos tenido en el interior de LACRALO, y que nos hemos visto gratamente informados y sorprendidos, es la incorporación de los ALAC member en nuestras llamadas mensuales. Las tenemos calendarizadas desde hace ya bastante tiempo. También tenemos la interacción y participación activa de los miembros del Board, de Lito y de León, que gustosamente siempre participan pero haciéndose énfasis en el punto de los ALAC members nos vemos sorprendidos. ¿Por qué? Porque en otras RALO todavía no logran consolidar ese tema. Si bien es cierto que tenemos el tema de la distancia, a veces el tema del idioma porque tenemos un ALAC member que habla inglés, el liderazgo no ha tenido problema en poder juntar, en poder conversar y en poder hacer un match con los temas que vienen trabajando y trayéndolos a la comunidad. Que esto ha propiciado algunos grupos de trabajo, sí, pero también es importante destacar que esto da más oportunidades a abrir más temas, que evidentemente es un tema que tiene que explorarse y trabajarse mucho más. Esto con el tiempo va a rendir sus frutos mucho más de lo que ya tiene.

Todas las llamadas son grabadas, como bien saben. Son interpretadas. En cualquier momento se pueden revisar. Las

presentaciones que se realizan son de contenido sustantivo. No es que simplemente se presenten los temas sino que se debaten y se analizan de una forma muy interesante.

Otro impacto positivo que ya lo implementamos desde hace algún tiempo y que ha rendido frutos muy positivos para la región son los webinars. Al interior de las llamadas mensuales, permiten que el capacity building, que la realización de capacidades de los miembros de la región se consolide. Estamos trayendo para esta edición de estos últimos meses que ya terminará en diciembre el tema de los webinars a través de los nuevos PDP. Esto lo venimos trabajando con el equipo liderado por Rodrigo de la Parra, con todo el equipo de GSE. Tiene como impacto positivo el tema de un incentivo. Este incentivo, que es a través de la participación y a través de la interacción de un viaje a la Casa de Internet. Como experiencia de ello tenemos a Harold Arcos, que va a ser ahora el nuevo secretario regional de LACRALO y que está aquí presente. Él ha podido interactuar, ha podido participar, ha podido conocer la casa de Internet, ha podido conocer todo lo que hay alrededor del ecosistema en relación a lo que es la comunidad regional. Esto es algo bastante interesante y novedoso para nosotros.

Otro tema interesante es que se ha realizado el LAC-i Roadshow el año pasado en Coquimbo con la participación del equipo de Rodrigo de la Parra, el apoyo constante de la ICANN. Coquimbo fue el año pasado. También el año pasado en Lima, en la universidad San Martín de Porres, que viene consolidando y trabajando en los temas de gobernanza de Internet. También ha sido este año en agosto en Montevideo. No sé si me olvido de algo más. En Panamá también, para

la reunión de Panamá. Es un tema que se trabaja conjuntamente con las ALS. Los frutos del equipo del GSE consolidado con las ALS de los propios países permiten que se desarrollen estas actividades. Son actividades intensas, como bien saben. Son actividades que en verdad rinden sus frutos. En verdad nos permite estrechar los lazos de colaboración que ya tenemos forjados.

Un tema interesante que también me gustaría precisar es el tema de que se van a relanzar nuevas métricas. Esta es una idea que estoy soltando sobre la mesa. Voy a lanzar el correo en un par de horas. Se va a pedir el tema de la realización de actividades para la fijación de las métricas. Esto es importante porque si bien es cierto que estaba consolidado al interior de la propuesta de participación, es efectivizar lo que ya se tiene, simplemente para dar a conocer un trabajo previo que ya había realizado Alberto Soto cuando se estaba realizando la modificación a lo que es la propuesta esta famosa de la reestructuración de ALAC. Lo que se va a hacer es relanzar esta propuesta para efectivizar un poco más y hacer más plausible el tema de lo que se viene realizando, porque si bien es cierto que sabemos que las ALS son activas, que hay muchas personas que interactúan, que los usuarios individuales también están dentro de esta propuesta que se está avanzando sobre la misma, también tenemos que demostrar qué es lo que se está haciendo. Las actividades aisladas por el contrario deberían sumarse a las que se vienen realizando como se vienen llevando a cabo en la región. Eso es todo lo que tengo que reportar por el momento y muchas gracias.

FLAVIO WAGNER: Gracias, Maritza. Bruna, reporte de la NCUC, por favor.

BRUNA MARTINS: Gracias, Favió. Voy a hablar en portugués porque este es el único lugar donde puedo hablar mi idioma en ICANN. Buenas tardes a todos. Gracias por la invitación. ALAC y GSE, también les agradezco la invitación. Estoy aquí en la posición de mi última reunión como [inaudible] y primera como nueva Chair. Estoy muy contenta de ser la segunda Chair brasileña. Tuvimos otros Chairs antes que eran brasileños. Realmente estoy muy orgullosa, es muy interesante esto. Voy a hablar un poco de lo que se está haciendo en la NCUC, lo que pensamos y sabemos que la NCUC es una comunidad que tiene participación de América Latina pero no es una participación muy fuerte, lamentablemente.

No somos muy representativos. Yo lo que traté de hacer en el último año es tratar de descubrir puntos focales en la comunidad que podrían tener un engagement mayor en los PDP. Quería mencionar esto también. Rodrigo también dijo que es el destaque de todo esto que están haciendo nuestros miembros con el PDP. Es muy bueno. Es muy importante la representatividad, ver lo que se está haciendo y sentirse empoderado para poder participar. Ese es uno de los puntos que quería mencionar. Seguimos con el mismo objetivo de seguir identificando y empoderando a los miembros de América Latina para trabajar en estos temas.

Terminamos de elegir ahora a Antonella Perini, de Argentina. Antonella me complementa con el español con el resto de la comunidad de la

región. Esta es otra cosa que también es muy importante y positiva. Por último, otras dos cosas. A pesar de los pocos fondos y reservas que tenemos, estamos muy contentos por ver cómo fueron los resultados este año. Esta es la tercera reunión en un país que tiene el español como lengua nativa. Algunos nuevos miembros son hispanohablantes y esto es muy bueno. Nos gusta mucho y estamos muy contentos.

Ese es uno de los puntos. Por último, este año vamos a volver con el mismo objetivo de continuar con los webinars para los newcomers y las reuniones. Esto también lo hizo el sector de África con buenos resultados, más miembros participando. Tengo el ejemplo de un miembro que tradujo buena parte del material al francés para toda la comunidad africana y francoparlante. Espero poder imitar esta iniciativa también para nuestra comunidad. Es solo eso. Mi presentación es corta porque estoy empezando con este liderazgo. Estamos tratando de trazar nuevas metas para este año y les agradezco por darme este espacio.

RODRIGO DE LA PARRA: Muchas gracias, Bruna. Tenemos a Juan Manuel Rojas que nos va a hablar de NPOC.

JUAN MANUEL ROJAS: Buenas tardes para todos. Como es necesario hablar poco, intentaré hablar para contarles muy a grandes rasgos qué es NPOC. Básicamente NPOC quiere decir el espacio de los not-for-profit dentro de la GNSO. Tenemos una de las ONG dentro de la GNSO, dentro de

ICANN. Formamos parte del Non-commercial Stakeholders Group. Okey. Ahí estamos dentro de la GNSO, para mostrarles dónde estamos. Todos los que hacen parte. Hace dos años más o menos estamos trabajando en la reorganización del constituency. Teníamos unas áreas estratégicas que eran precisamente los operational concerns y comenzamos precisamente por preguntar qué es operational concerns. Lo que nos causó curiosidad era que mucha gente dentro de ICANN tampoco sabía qué eran los operational concerns.

Identificamos como esos concerns estos que están aquí. Estos son los que estamos trabajando ahora y donde están nuestras áreas de prioridad. Son básicamente esos. Lo lamento, la presentación generalmente se hace en inglés. Estos son los temas. También tienen que ver ahora con las áreas que estábamos viendo estratégicas, que está planteando también el Board para los próximos años. Por ejemplo, el de seguridad está ahí dentro de ese tema. Obviamente, nosotros estamos con el enfoque ahí en esto. Me adelanté mucho.

¿Qué hay que hacer? Básicamente tener una organización. Para poder unirse a NPOC hay que tener una organización no gubernamental, una ONG; tener un dominio y saber o querer aprender sobre cómo funciona el DNS y cómo la política puede afectarlo. Tenemos casos de gente que ha perdido su dominio o que ha tenido problemas con el dominio. Son experiencias que recogemos para ayudar a entender cómo se puede evitar esto.

¿Qué ha pasado desde 2016? Ha pasado básicamente que hemos crecido. Desde cuando llegamos nosotros, este nuevo equipo que está

trabajando ahora, hemos incrementado el número, de 62 a 90 miembros. Creamos una guía de beginners para NPOC que la tenemos en digital. La estuvimos repartiendo creo que hace un año o un poco menos de un año para que todos la conocieran. Es un booklet que todos pueden descargar de nuestro sitio o también la podemos repartir físicamente.

También hemos creado un sistema de rastreo para las acciones que se hacen dentro del comité ejecutivo de NPOC. Hace poco recientemente, lo más reciente es que creamos un comité de políticas. Nosotros hacemos parte de la GNSO y generalmente estamos comentando y haciendo trabajo en cuestiones de PDP pero no teníamos un comité de políticas formado. Solamente existía en el papel. Ahora lo estamos poniendo operativo. Ya tuvimos nuestra primera reunión del policy committee en esta reunión, aquí en Barcelona.

Cuando comenzamos, eso también lo presenté hace un tiempo en esta reunión, fue el nuevo logo y el material de marketing. El nuevo logo, que ya ustedes vieron en la primera diapositiva, que fue el que creamos también. ¿Qué más? Nosotros por ejemplo en la región hemos identificado que por ahora seguimos siendo muy pocos. Tenemos solamente 11 organizaciones que son miembros dentro de NPOC. Igual siempre estamos también intentando que la gente se vincule. Mi organización hace parte de At-Large y también hace parte de NPOC. Ahí no hay ningún inconveniente. También la de Vanda participa en At-Large y también participa en el NCUC. No hay inconveniente en eso. Si tienen la disposición, se puede hacer, se pueden convertir en miembros del NCSG. Pueden pertenecer a los dos,

al NCUC y a nosotros. Se pueden unir a los comités existentes y también pueden participar dentro del ecosistema que ya casi todos conocemos que son los grupos de trabajo y los PDP existentes. Igual nosotros estamos abiertos a recibir nuevos expertos en temas relacionados con seguridad, privacidad, esas cosas técnicas, que igual nos falta gente también de la región, por eso digo que tenemos solamente 11 organizaciones miembro en Latinoamérica y quisiéramos que tuviéramos más organizaciones para poder también tener más impacto no solamente a nivel de constituency sino de nombre de la región dentro de la GNSO. Igual somos solamente muy pocos los que estamos involucrados con Bruna, Martín y todos los demás que estamos ahí. Básicamente eso era lo que quería contarles y también pueden encontrar ahí nuestras redes sociales para que puedan unirse y seguirnos. No sé. Básicamente era eso. Muchas gracias.

FLAVIO WAGNER:

Gracias, Juan Manuel. Bien. Con esto concluimos la primera parte de nuestra sesión. Las actualizaciones de las distintas unidades constitutivas. Ahora pasamos a la segunda parte de la sesión. Tendremos tres presentaciones. La primera estará a cargo de Olga Cavalli. Ella presentará un libro sobre gobernanza de Internet y regulaciones en América Latina.

OLGA CAVALLI:

Antes de comenzar mi presentación, quisiera aprovechar, ya que hay updates de distintas supporting organizations y advisor committees

comentarles que el GAC está teniendo su reunión de alto nivel gubernamental aquí en la sala de al lado. Probablemente encuentren delegados de sus países en la reunión. Ofrecerles para próximas reuniones, si quieren agregar en la lista, un update del comité de gobierno. A mí a veces me cuesta porque estoy como muy ocupada con otros temas pero colegas del GAC de la región pueden venir y contando lo que está pasando en el Comité Asesor de Gobiernos también. A partir de marzo el GAC tiene un Chair y cinco vicechairs. Va a haber dos vicechairs de la región: Brasil y Argentina. De Brasil es Thiago Jardim y de Argentina seré yo. Que yo recuerde es la primera vez que tenemos dos vicechairs en el GAC de nuestra región. Creo que es una buena señal. Ofrecerles el update del GAC cuando tengan una reunión nueva.

Agradezco muchísimo y en nombre mío y de todo nuestro equipo, que está Adrián conmigo y todo el equipo que está en distintos lugares de América Latina, algunos en Argentina, otros en Venezuela, que nos han ayudado en este proyecto, que nos ayudan siempre. También a ICANN y a otras organizaciones que están aquí. Contarles el proyecto del libro. Si alguna vez les dicen que van a hacer un libro y que es mucho trabajo, es verdad. Créanlo. A mí me lo dijeron varias personas. Me dijeron: “Mira, ¿estás segura?” Sí. “¿Estás segura?” Sí. Y aquí estamos, muy felices porque creo que es un aporte importante a la comunidad. Es un libro que está disponible gratis en Creative Commons para todos. Ya está en español y ya tenemos el texto traducido en portugués y en inglés. Estamos en la etapa de hacer el diseño para que esté online y lo vamos a hacer en diseño PDF y en ePUB, así lo podemos

subir a distintas plataformas. Crean que es mucho trabajo. No se va a imprimir. Mucha gente viene y nos pide el libro. “Dame el libro. Dame el libro”. No tengo el libro para darles. Es un libro de 560 páginas y el presupuesto limitado que teníamos lo hemos usado para las traducciones y para el diseño. Nos pareció que era más ecológico, más económico. Además, el libro impreso pesaría medio kilo. Llevar una cantidad de libros sería extremadamente complejo. Muchas gracias por el espacio.

Es un libro que hemos hecho en conmemoración de los 10 años de la Escuela del Sur de gobernanza de Internet. Ahí tienen un brochure del libro. Hice la presentación en inglés para los colegas que están aquí porque pensé que iba a hablar en español. El libro, como les dije, se hizo en conmemoración de los 10 años de la Escuela Sur de Gobernanza de Internet. Gracias al apoyo de muchos expertos que contribuyeron con su contenido. Muchos de ellos están aquí en la sala y otros no pero ahora les voy a dar la lista completa. Más de 40 expertos contribuyeron con su contenido.

El libro tiene cuatro grandes partes: infraestructura, privacidad, seguridad... Me estoy olvidando de una. La última es ciberseguridad, privacidad y la última es sobre tendencias emergentes del futuro. Tenemos los aportes de Vint Cerf en el prólogo y Edison Lanza y de Raúl Echeverría también en el prólogo y en el epílogo. Es un libro interesante. Pudimos hacerlo con aportes de LACNIC y de Internet Society y la editora es la Fundación Getúlio Vargas en su división de Derecho en Río de Janeiro, donde tuvimos la reunión de la Escuela en el año 2017. No, no tengo que apretar aquí. Tengo que apretar aquí.

Ahí está la lista de quienes nos ayudaron. Algunos están aquí en la sala. Mark Datysgeld, Vanda está aquí con nosotros. No veo bien de lejos pero bueno. Se pueden encontrar allí. Óscar Robles. Me voy a olvidar de alguien y no quiero quedar mal. Andrés Sastre y quizá me esté olvidando de alguien más. Humberto Carrasco, no sé si está en la sala pero él también contribuyó. Margarita Valdés también contribuyó con un artículo. Agustín Garzón, que está en la sala de al lado, porque trabaja para el gobierno de Argentina. Está en la reunión de alto nivel. Adrián Carballo. Vanda Scartezini, ya la nombré. ¿Me olvido de alguien? Ayúdenme. Andrés Sastre. Una larga lista de colegas de toda América y también algunos de Europa que han contribuido. Más de 40 expertos.

El libro tiene en la versión PDF 560 páginas. Aquí un quote del artículo y del prólogo de Vint Cerf. Destaco la última parte donde dice que este análisis es crucial para comprender las más importantes cuestiones de gobernanza relevantes, no solo para las Américas sino también para el resto del mundo. Habla específicamente de las secciones del libro. Tuvo la gentileza de escribir el prólogo.

También tuvimos aportes tanto de Edison Lanza como de Bruno Ramos, destacando el valor del libro. Por ahora, es el único libro que hay sobre gobernanza de Internet y regulaciones enfocado en América Latina. Hay libros más globales sobre el tema que también son muy valiosos pero este tiene un foco especial en América Latina, en nuestra región.

La conmemoración de la Escuela, que siempre tuvo por objetivo formar a los nuevos líderes de gobernanza de Internet. Muchos ya son líderes y son personas relevantes en nuestra comunidad. Hacer que nuestra comunidad tenga una participación relevante, que tengamos algo importante que decir en las reuniones, que defendamos los principios y los problemas que tiene nuestra región con nuestras ideas. Ahí les traje algunas fotos. Las de abajo tienen la escuela de Río de Janeiro. La última que hicimos en Argentina, la escuela argentina de gobernanza de Internet. Las dos de arriba son versiones que se hicieron en la OEA.

Como saben, la escuela rota entre países y les tengo el placer de anunciar que la próxima va a ser en mayo en México en la semana de Internet, del 13 al 17 de mayo. Muy felices de volver a México, que es un país que nos ha recibido siempre con mucho afecto. El 17 de mayo es el día de Internet. Va a ser el último día de la escuela y toda la semana va a ser en Ciudad de México. Todavía no podemos decirles el lugar porque estamos trabajando en eso. Ahí ven que hemos rotado desde Buenos Aires lo más que hemos podido, también por el Caribe, por la región. Creemos que hay valor. Es muchísimo más trabajo pero hay mucho valor en la rotación de lugares. Estas son fotos de las dos escuelas que hicimos en Argentina, en el Ministerio de Relaciones Exteriores, que fueron muy exitosas. En la foto está el viceministro, las autoridades de la región, de la UIT y todos los becarios.

Hay muchas participaciones, muchas reuniones internacionales. Tenemos algunos principios. No se los voy a nombrar todos. Tenemos por lo menos en los becarios full gender balance. No es fácil en los

paneles. Eso es bastante difícil pero por lo menos en la selección de becarios siempre es mitad de chicas y mitad de muchachos. La mayor diversidad geográfica y en lo posible traer gente que no está en el ambiente. Me acuerdo cuando Fadi Chehadé vino a la reunión de Costa Rica. Claudio estuvo allá, en Costa Rica. ¿Tú también? Entró y dijo: “No conozco a nadie. Esto es fantástico”. La verdad es que me gustó la frase porque esa es la idea, que venga gente nueva. A mí me pasó en la de Argentina cuando llegué el primer día. En las dos que hicimos en Argentina no conocía a nadie, salvo los expertos. Esa es la idea. Atraer gente nueva a este ambiente que nos puede recibir y traer nuestra problemática aquí.

Aquí está la lista, no se la voy a leer, de todos los países que han participado. Más de 3.000 becar. Todos los participantes reciben beca. Nadie paga para participar y no solamente no se paga sino que en la medida en que podamos, damos la mayor cantidad de becas con alojamiento y comidas. Además, desde 2012, tenemos transmisión remota con audio y vídeo. Audio en la traducción simultánea, que siempre tuvimos desde el día cero español, inglés o español, inglés, portugués si es en Brasil. Muchas gracias. No sé, Adri, si me olvidé de algo, si quieres agregar algo. Si algún colega estuvo en la escuela y quiere agregar algo. Les agradezco muchísimo el espacio y la posibilidad de presentarlo. Lo pueden bajar el libro: governanzadeinternet.org/libro. Pronto, pronto va a estar en inglés y en portugués. Estamos en la etapa de diseño pero el texto ya está traducido. Muchísimas gracias.

FLAVIO WAGNER: Gracias, Olga. Muy bien. Vamos a pasar a la segunda presentación. El presentador es Paulo Roque. Es el vicepresidente de la asociación brasileña de software y va a evaluar la aceptación universal en los sitios web de Brasil.

PAULO ROQUE: Buenas tardes. Soy el representante de la asociación ABES, Asociación Brasileña de Software. Se creó hace algunos años ya. Tiene aproximadamente 16 miembros que son asociaciones. Tenemos alrededor de 2.000 empresas asociadas. Algunas presentes en Brasil. Vanda Scartezini, aquí presente, también es miembro de la junta directiva de esta Asociación Brasileña de Software. Es un honor que me haya invitado para estar con ustedes aquí.

En la última reunión de la ICANN estuvimos con Don Hollander y vimos una presentación que nos dio. Posteriormente intercambiamos algunos correos electrónicos y esta presentación tenía que ver con hacer una prueba de los sitios web en Brasil para ver si cumplían con todos los parámetros de aceptación universal. Fue una tarea en conjunto. Quiero agradecerle a Mark por su trabajo. También quiero agradecer al programador que trabajó en esta iniciativa también, que hizo muchísima prueba de programación en distintos sitios web. Daniel Fink, que trabaja para la ICANN en la región de Latinoamérica. Don Hollander, que nos incentivó a llevar adelante esta tarea. También a Rubens Kuhl, de NIC .BR de Brasil y [inaudible], de Data Infosys, de India. Es una empresa que se encarga de los correos electrónicos internacionalizados, con caracteres internacionales. Es una persona

muy agradable y sabe mucho sobre este tema. Próxima diapositiva, por favor. Muy bien. Ya tenemos la diapositiva en pantalla. Perdón. Quiero un PDF en realidad. Es en realidad un archivo PDF lo que quiero subir. Quizá por eso no lo podemos ver. Bien. Muy bien.

Volvamos entonces a la aceptación universal. Estamos evaluando los principales sitios web de Brasil para ver los caracteres extranjeros, los correos electrónicos internacionalizados y su aceptación en nuestros sitios web. Evaluamos cómo son aceptados estos correos electrónicos, cómo son validados, cómo se los almacena y cómo se los procesa y cómo se los ve. Cuál es su apariencia. Luego vimos qué pasa cuando uno llena un formulario en un sitio web y quiere ver si el sitio web funciona correctamente.

Cuando empecé a hablar sobre este tema en Brasil el sentimiento generalizado era que no se trataba de un problema porque nadie se quejaba. Todos me decían: “Yo no tengo ninguna queja sobre este tema, sobre estos caracteres, sobre estos correos electrónicos”. Fue como el tema del año 2000. Probablemente no sea un gran problema pero lo será muy pronto porque tenemos nuevos caracteres en los sitios web. Aquí tenemos algunos ejemplos. Tenemos más de un millón de nombres de dominio nuevos creados en pocas semanas. Vemos específicamente que hay departamentos gubernamentales que utilizan estos caracteres extranjeros a modo de ejemplo.

Nosotros nos enfocamos en las empresas brasileñas que trabajan con el idioma portugués que se habla en Brasil y que tienen oficinas en Brasil. Por supuesto en las principales 50 empresas estaban Google y

Facebook pero están fuera de nuestro alcance porque ellos se pueden encargar de este problema. Lo que hicimos fue ver empresas como [inaudible], los sitios de noticias, los portales de noticias más importantes y esos sitios fueron los que evaluamos.

¿Qué hicimos? Completamos un formulario en el sitio web, lo enviábamos y esperábamos el resultado para ver si el sitio web aceptaba nuestro formulario o no. Aquí vemos los correos electrónicos que enviamos. Vemos que la dificultad va aumentando. En primer lugar, tenemos un sitio web, un nuevo nombre con algunos caracteres en código ASCII, en ambas partes del nombre. Luego seguimos avanzando. Finalmente pasamos a caracteres extranjeros que no pertenecen al código ASCII. Sobre todo con el código de escritura arábigo, que tiene una dirección de escritura opuesta a la que conocemos y que genera un desafío para estos sitios web.

El resultado es que solo el 8% de los caracteres en la investigación original, incluidos los caracteres del código de escritura arábigo evaluados en Brasil solamente pudo ser enviado. Quizá se lo puedo presentar después porque creo que tengo un problema con el formato y con las versiones del archivo.

En el estudio que realizamos en Brasil vemos una situación muy similar. Vemos que hay distintos caracteres y pasamos a solo código de escritura arábigo y la aceptación baja notablemente. De alrededor del 90% a solo el 8%. Los resultados son bastante similares en los sitios webs de Brasil con el código de país .BR.

Aquí vemos las similitudes entre los estudios en el resto del mundo y los estudios realizados en estos mil sitios web en Brasil. Notamos algunos problemas específicos con JavaScript. Esta función solamente recibe caracteres en código ASCII. Por supuesto, no funciona con los nuevos caracteres internacionalizados. Lo que más nos preocupa es el HTML5, que no cumple con la aceptación universal en la mayoría de los motores de búsqueda en Internet. Este formato HTML5 debería estar disponible para poder escribir códigos para sitios web en todos los caracteres. A futuro, vamos a trabajar con estas empresas para resolver este problema con el formato HTML y ayudarlas a solucionar este problema. Probablemente de aquí a un año hagamos nuevamente esta prueba en los sitios web. Aquí falta información. Falta una diapositiva que forma parte de esta presentación también y de la cual va a hablar mi colega.

RUBENS KUHL:

Hola, soy Rubens, de NIC .BR. Yo iba a comentar acerca de la capacidad de registrar un IDN, un nombre de dominio internacionalizado. La aceptación universal tiene que ver con lo que pasa después de registrar el nombre de dominio pero incluso en la parte de registración muchos revendedores de nombres de dominio generan obstáculos. Nosotros vimos que 10 días después del primer lanzamiento de los IDN se lanzó un propio servicio autoritativo del DNS. Toda persona que quisiera registrar un IDN tenía que tener un proveedor de DNS que hiciera su propio DNS para un IDN.

Cuando nosotros empezamos a brindar este servicio opcional, entonces comenzó a incrementarse la registración de estos nombres de dominio internacionalizados pero cuando colocamos esa opción como opción por defecto no como una opción adicional, vemos que se incrementa todavía más la registración de nombres de dominio internacionalizados. Vemos que tenemos alrededor de 9.000 registrados, lo cual no es mucho pero es una cifra importante. En Brasil la mayoría de los dominios son en código ASCII estandarizada. Con lo cual, esta es una cantidad de IDN bastante aceptable.

Antes de ofrecer este servicio de DNS, que nosotros ofrecemos, las personas no podían registrar sus IDN porque no les daban esta opción de configurar el DNS. Vemos que esto sigue siendo un desafío para los IDN y para su registración. Estos desafíos comienzan a partir de ese momento. Gracias.

MARK DATYSGELD:

Solo como para darles una perspectiva un poco mejor del .BR, .BR provee algunos dominios que incluyen ciudades de Brasil, por ejemplo: campinagrande.br. Nuestra pregunta entonces era cómo se compara esto a nivel del ccTLD versus los gTLD. Los resultados son muy interesantes porque pareciera que no afecta demasiado si se trata solamente de ASCII simple. Parece que son muy agnósticos en ese sentido. Pero en cuanto empezamos a introducir Unicode, como pueden ver en el ejemplo que es el tercero desde abajo, allí se acerca a la mitad. Si empiezan a utilizar los diacríticos que usamos en Brasil en

toda la cuestión, se termina estando en el mismo nivel en el que está el árabe.

Esto es interesante porque nosotros no sabíamos muy bien cómo se iba a desarrollar esto. Pareciera que hay un resultado consistente. Si miramos la página de similitudes los resultados son bastante similares a los que encontramos en el estudio global. De aquí en adelante, quisiéramos ver un poco más de esto en la región.

Queremos invitar a todos los miembros de todos los países a que hagan algo parecido. Tenemos una plantilla que es bastante simple. Don Hollander lo hizo. Otros cc y otras organizaciones de la región podrían hacer algo parecido. Nosotros ya tenemos nuestra plantilla. Nuestro amigo se la puede dar. Seguramente les va a resultar interesante ver cómo funciona. Sería muy bueno si en el futuro pudiésemos tener múltiples resultados y los comparásemos para ver cómo nos va en la región. Esto es algo más que quería agregar.

FLAVIO WAGNER:

Óscar.

ÓSCAR ROBLES:

Me parece muy importante el esfuerzo que están haciendo. Recuerdo que hace unos 10 años en la comunidad ccTLD se hacían estudios para ver qué tan relevante era el registro de IDN. En aquel entonces, si no me equivoco, eran Chile y Brasil quienes tenían algún desarrollo. Chile por tener una comunidad con alto índice de uso de la ñ y por los viñedos también, parecía despuntar. En el caso de Brasil había menos

del 1%. Capaz que hasta 3%. El problema es que si 10 años después tenemos estas dificultades, estos retos, estos desafíos, quiere decir que aquella medición era sesgada porque no se podían utilizar. Hoy sigue siendo un problema. Se siguen sin poder utilizar de manera plena y obviamente los usuarios no pueden aprovechar al máximo el dominio que registran. Me parece que es un esfuerzo importante y que de alguna forma tendríamos que apoyar.

ORADOR DESCONOCIDO: Muchísimas gracias. Cuantos más actores se involucren en este esfuerzo... En Latinoamérica, me parece, este es el primer estudio, no me parece que haya otro. Es como un pequeño pasito, suave, suavcito. Hay mucho más que hacer. Creo que tenemos una comunidad muy competente para hacerlo.

RODRIGO DE LA PARRA: Muy bien. Vamos a pasar a nuestra próxima presentación. Este va a ser un estudio del IoT en América Latina. Nos lo va a dar Andrés Sastre.

ANDRÉS SASTRE: Gracias por la invitación. La verdad es que estoy muy contento de estar aquí. Gracias a Rodrigo por hacer que ASIET se haya podido involucrar en el proceso de ICANN. A ver si se carga la presentación. Para los que no conozcan ASIET, ASIET es la Asociación de Operadores de Telecomunicaciones de América Latina que agrupa las principales empresas de telecomunicaciones con el objetivo de fomentar el diálogo público-privado y el cierre de la brecha digital en la región.

Dentro de ASIET tendría que aparecer la presentación pero va un poco retrasada. Esperamos un minuto. Ahí está. Como decía, dentro de ASIET tenemos creado el Centro de Estudios de Telecomunicaciones de América Latina, con el objetivo de promover la reflexión y el debate sobre políticas públicas en la región. Dentro de eso, este año hemos lanzado el estudio junto con la consultora Deloitte de IoT para el sector empresarial en América Latina. Obviamente, en el tiempo que tengo no me daría tiempo a presentar el estudio por completo. Os animo a descargarlo de la web, que es completamente gratuito. Pasaré a dar unas pequeñas pinceladas sobre el mismo.

Si analizamos la situación de la economía, la coyuntura actual de la economía en América Latina, lo que vemos es que tras una primera entrada de siglo donde el precio de las commodities era muy alto y tuvimos un alto crecimiento económico, esto se ha detenido y las previsiones de crecimiento económico para este año son de entre el 1,1% y el 1,8% del PIB para la región, lo que no corresponde con el potencial de crecimiento económico que debería tener una región como América Latina con una de las poblaciones más jóvenes del planeta. México, Colombia, Perú.

Esto tiene que ver sobre todo por la baja productividad de las economías latinoamericanas, todavía evidentemente centradas en el sector primario, en el precio de las commodities, que dependen mucho de la variabilidad de los precios y los recursos y de la explotación de recursos naturales con bajo valor agregado. Nosotros lo que entendemos es que la región debe dar un salto de

productividad y competitividad si no quiere quedarse estancada y todavía con mayor diferencia con los países de la OCDE.

Esta transición, esta mejora en la productividad y la competitividad tiene que pasar por la digitalización de las economías. Si no digitalizamos la economía en América Latina, según el estudio McKinsey, en los próximos 15 años el crecimiento puede ser entre un 40% y un 50% menor de lo que ha venido siendo hasta ahora. Nosotros abogamos por que las políticas públicas tienen que entender que la política pública más relevante de aquí a los próximos años es precisamente eso: la digitalización de las economías, la digitalización de los procesos productivos y cómo introducimos Internet. Pasamos de una Internet de consumo a una Internet de la producción. Esos deben ser los grandes ejes que tenemos que ver.

Si uno analiza cómo debemos empezar esto, debería ser con el establecimiento de una infraestructura de telecomunicaciones de clase mundial que soporte la digitalización de los procesos productivos. Si hablamos de infraestructura de telecomunicaciones a lo largo de los últimos 20 años, hemos evolucionado bastante en lo que es la penetración de banda ancha móvil, de evolución de Internet en la región. Hemos recortado muchas de las cifras con respecto a la OCDE.

Esto viene de una inversión acumulada en los últimos 20 años de más de 360.000 millones, la creación de más de 900.000 empleos directos, derivados de la digitalización. Hemos tenido un buen aumento de la velocidad media de las conexiones de Internet pero todavía nos queda

mucho por hacer. El 53% de los usuarios todavía no usan Internet en la región. El 66% de los hogares no usan Internet. Si hablamos de equipos conectados, si hacemos la comparativa con Estados Unidos, mientras en 2016 en Estados Unidos había ocho equipos conectados por persona, en América Latina hay dos. Las perspectivas para 2021 tampoco son las mejores.

Además, teniendo claro que el aumento de conectividad, el aumento de tráfico en la web y la digitalización de los procesos productivos también van a llevar a un aumento del tráfico. Como ven en la gráfica, el tráfico puede crecer en los próximos años unas 700 veces el actual. Las inversiones en conectividad y en el establecimiento de la infraestructura de comunicaciones de primer nivel, tenemos que afrontarlo como un ARPU por usuario en la región que es de los más bajos del mundo, con unos ingresos de telecomunicaciones que vienen estancados en los últimos años. El ARPU por usuario provoca que haya un muy bajo retorno por usuario. Una presión regulatoria que incrementa mucho los costos operacionales. Seguimos con una regulación pensada para servicios de los años 90 con servicios actuales que no tienen nada que ver, totalmente desfasada.

Sigue habiendo dificultad para [inaudible] redes, porque no hay una normativa unificada a nivel país y mucho menos a nivel regional. El espectro radioeléctrico, prácticamente llegamos al 30% de las recomendaciones que enmarca la Unión Internacional de Telecomunicaciones y es con eso que tenemos que crecer.

Con esto nosotros sacamos el estudio con la consultora Deloitte en el que establecimos que en base a una serie de indicadores y variables, cuáles eran las condiciones para la digitalización de los procesos productivos para la introducción del Internet de las Cosas en la región. Establecimos seis indicadores en base a 32 variables que pueden ser medibles en todos los países de América Latina. Estos indicadores son la infraestructura, la regulación existente, la capacidad de innovación, la política y entorno de negocio, adopción de tecnología en las empresas y habilidades. Esto nos otorgó una serie de resultados. Paso a la siguiente fila. Nos indican que Chile es líder en el ranking, Brasil destaca por su capacidad de innovación. Hay un país que no está reflejado pero también está muy alto en el nivel, que es Uruguay, que estaría más o menos a nivel de Costa Rica y también nos reflejan aquellos países con más hándicap como es por ejemplo el caso de Ecuador, que tiene la peor puntuación de todos los contemplados. En general, de todas maneras, todos los países nos dan unos resultados que son menores en comparación a los países OCDE. Tenemos todavía realmente mucho mejor por hacer.

Después, en el estudio finalmente hacemos una serie de recomendaciones para el despliegue de IoT en América Latina. Uno es fundamental, el despliegue de expertos radioeléctricos. Como he comentado antes, solo tenemos un 30% de lo recomendado por la UIT para servicios móviles y esto debe ser mejorado. Que el espectro de radioeléctrico se haga en función del valor social del espectro y no del valor recaudatorio del mismo y que se priorice realmente el asignar

espectro a cambio de inversión e infraestructura y no simplemente para compensar las balanzas fiscales de cada país.

También es muy interesante el punto dos, el despliegue de redes de infraestructura de telecomunicaciones. Eliminar trabas para el despliegue, sobre todo a niveles municipales. Unificar las regulaciones a nivel país sería muy importante. Ahí enlace otro estudio que sacamos en el año 2007 junto a la [CAF], que identificaba las mejores prácticas para la expansión de la banda ancha en América Latina y hacía unas recomendaciones a los gobiernos locales para la facilitación del despliegue en la región.

El tres es la fiscalidad. En el año 2016 hicimos un estudio junto al profesor Raúl [inaudible], que evaluaba la fiscalidad del sector de las telecomunicaciones y lo comparaba con otros. Evidentemente, nos sale que la carga impositiva para telecomunicaciones en América Latina es un 51% más que el promedio de todas las industrias. Estamos tasados a nivel del alcohol y del tabaco. Evidentemente, en un sector que va a ser tan importante para el desarrollo de la economía a corto y medio plazo, esta tasación fiscal dificulta un poco el desarrollo del mismo.

El cuarto punto para el desarrollo de Internet de las Cosas entendemos que es la confianza y la creación de habilidades digitales. La confianza porque en América Latina precisamente la privacidad está entre las cosas que más preocupan al propio usuario. También la creación de habilidades. Que la gente vea útil sobre todo a nivel empresarial, a

nivel pequeña-mediana empresa, adquirir Internet y adecuar su empresa a las nuevas tecnologías.

El último es la financiación, el soporte a la innovación y la adopción tecnológica. En América Latina se invierte y se invierte bastante. El problema es cómo se hace de manera desordenada y no centralizada, cómo tenemos un montón de proyectos y cada uno de ellos está soportado por una de las distintas administraciones que no se coordinan entre ellas y que realmente no tienen un recorrido a corto-medio plazo. Pese a que el monto de inversión no es tan bajo como uno pudiera pensar, realmente el aprovechamiento que se hace de esos fondos no es el que debería porque no existe una coordinación o una política estatal desde el más alto nivel para coordinar esto.

Igual que los incentivos fiscales o las [inaudible] de innovación normalmente no están hechos desde un nivel alto de gobierno sino incluso dentro del gobierno, diferentes áreas no se coordinan entre ellas a la hora de darlo. Esa fragmentación no ayuda desde luego a que esto sea útil. En los 10 minutos que tenía era imposible explicar el estudio entero pero he dado unas breves pinceladas. Está a vuestra disposición en la web del Centro de Estudios. Muchas gracias por darme la oportunidad.

FLAVIO WAGNER:

Gracias, Andrés.

HUMBERTO CARRASCO: Muy, muy interesante. Me llama mucho la atención porque esto es parte de mi tesis doctoral. Particularmente el caso de Chile, que tú nombraste como líder de la región. Solamente quería nombrar un tema que es relevante. Creo que el despegue desde el punto de vista de los indicadores en el desarrollo de las telecomunicaciones en el mercado chileno tiene mucho que ver con un fenómeno natural que nos ocurrió, que fue el terremoto del año 2010. Nosotros estábamos completamente privatizados y lo voy a decir así. Eso significó que todos los sistemas de seguridad y me refiero de defensa se cayeran. Tuvimos que modernizar nuestro sistema regulatorio produciendo lo que yo denomino el capitalismo regulatorio. Por lo menos podemos conversarlo. Eso involucró aprobar la normativa de portabilidad numérica y que ahí solamente se dedicaron más de 60 normas para aumentar el mercado de las telecomunicaciones. Eso implicó que hoy día tengamos un cuarto actor. Solamente desde el punto de vista... No conozco muy bien el resto de la realidad latinoamericana. Lo que sí digo es que hay que balancear perfectamente lo que es la modernización regulatoria pero la modernización regulatoria ha significado un aumento significativo en la [inaudible] de normas en orden a aumentar la competitividad en el mercado chileno. Muchas gracias.

ANDRÉS SASTRE: Sí, es cierto. Yo cuando digo modernizar las regulaciones es que no es lo mismo los servicios que se prestaban en el año 2000 que los que se presentan ahora. Hay nuevos actores y tenemos que repensar si aquella regulación que se dio y se hizo bien para fomentar la

competencia y que hubiese un mercado de telecomunicaciones dinámico ahora mismo en el año 2018 es válida en toda su extensión.

Con el caso chileno que refieres, es interesante cuando hasta la fecha, hasta el gobierno actual, Chile ha sido ejemplo de muchas cosas buenas. En temas de espectro, quizá no esté siendo, bajo nuestro punto de vista, el ejemplo a seguir, también hay que decirlo. Si uno analiza aquellos países que han tenido mayor éxito en la digitalización de sus procesos productivos son aquellos que se han hecho desde las más altas esferas. Si uno analiza la agenda digital alemana está hecha desde presidencia alemana. En Chile no es que haya sido así pero sí que ha tenido primero un hilo conductor entre los diferentes gobiernos, aunque cambiasen de signo político, con lo cual es extremadamente positivo. Ha sido tomada como una política del organismo regulador, como de [inaudible], que sí que está coordinado en que esto se dé. Creo que eso podría ser extensible a otros países de la región.

VANDA SCARTEZINI:

Solo para dar más información sobre lo que pasa en Brasil. Primero, respecto IoT, tenemos ahora una explosión de uso en la parte de agronegocios. Esto está permitiendo una descentralización del uso porque toda la parte del interior de Brasil empieza a usar en sus tractores, en sus partes, piezas del agronegocio que es muy fuerte en Brasil. Esto se está traduciendo en una expansión del uso de IoT. Consecuentemente, una necesidad de revisarse algunos puntos legales respecto de la legislación de telecomunicaciones para la

entrada más fuerte del 5G que permite una ampliación del uso de IoT más genéricamente en toda la región, en todo el país. Acabamos de estar con Futurecom en Brasil. Había muchas discusiones sobre IoT. Una muy fuerte sobre la participación de agronegocio en el desarrollo de IoT. Gracias. Muy interesante. Me gustó mucho. ¿Estas presentaciones van a estar disponibles? Gracias.

RODRIGO DE LA PARRA: Nos estamos quedando sin tiempo. Tenemos a alguien más que ha solicitado la palabra y luego tenemos participantes remotos.

JAVIER RUA JOVET: Siguiendo la línea de Humberto y el tema de las regulaciones modernas que realmente nos dieron la penetración y la competencia, Puerto Rico tiene un mercado muy avanzado porque es muy privado pero después del huracán María, nada funcionó porque no había nada gubernamental, ni la policía tenía radioteléfono. Todo eran celulares. Tenemos que repensar el lugar del gobierno en comunicaciones de emergencia porque lo que nos trajo éxito en despliegues y en competencia de precio extraordinario nos ha dejado un poco descubiertos por otro lado.

ORADOR DESCONOCIDO: Preguntas de nuestros participantes remotos ahora. ¿El libro estará disponible en francés dado que tenemos muchísimos francoparlantes en el Caribe?

OLGA CAVALLI: Me gustaría tener un presupuesto para traducirlo al francés. Si alguno de los amigos de las empresas u organizaciones en la sala quieren hacer su aporte, sería maravilloso. Como dije, ya está disponible en inglés y portugués el libro. Lo estamos diseñando. La próxima escuela de gobernanza de Internet se realizará en México en la semana del 13 al 17 de mayo. Es la semana en que se celebra el día de Internet y pronto publicaremos la convocatoria a postulaciones para becas. La escuela tiene interpretación simultánea en inglés, español y portugués. No en francés pero si el colega o la colega habla alguno de estos idiomas, puede seguirnos de manera remota o personalmente si puede obtener una beca. Muchas gracias por la pregunta.

ORADOR DESCONOCIDO: Saludos desde Caracas, Venezuela. ¿Es posible que se pueda lograr un valor social del espectro sobre el valor fiscal? ¿Qué estrategia cree usted que puede adoptar para lograr esa liberación del espectro con fines sociales y no exclusivamente fiscal o tributario? Gracias.

FLAVIO WAGNER: ¿A quién le gustaría responder? Andrés.

ANDRÉS SASTRE: Evidentemente, tal como he dicho en la presentación, vuelvo a poner el caso chileno para dos cosas. Una cosa que quería añadir. Si bien es cierto que en el terremoto de 2010 pasó eso, en el último terremoto

también es cierto que las empresas de telecomunicaciones abrieron sus redes y eso permitió salvar muchas vidas y coordinar muchos recates. Hay que decir lo bueno y lo malo. Simplemente lo que pasa es que hay que tomar lecciones de lo que pasa y a tiempo poder solucionarlas.

Ese valor social del espectro se da por ejemplo... El espectro es un bien escaso y por tanto tiene que ser manejado por los gobiernos y otorgárselo con un criterio razonable y de competitividad a los operadores. Si ese espectro se da por ejemplo a cambio de compromisos de inversión en infraestructura y los operadores en vez de aportar el precio y dárselo al estado y que esto ingrese a la caja sin más, esto se da con visión de infraestructura, probablemente en aquellas zonas donde hay mayor complicaciones para llegar, el retorno social evidentemente va a ser mucho mayor para todos. Vamos a disponer de unas mejores comunicaciones y mayor calidad que si se va a otro lado. Al final, como he dicho antes, la digitalización de la economía, la digitalización de los procesos productivos es una ventana de oportunidad para la región y de crecimiento. Si no la sabemos aprovechar, el crecimiento de la región va a ser mucho menor de lo esperado. Por tanto, no vamos a salir de esa situación de rezago en la que nos encontramos. Si en vez de priorizar el ingreso a corto-medio plazo renunciamos a ese ingreso... tampoco digo que lo demos sin ningún tipo de compromiso a los operadores sino que estos inviertan y yo creo que el retorno social va a ser mayor para todos. Vamos a disfrutar de Internet a mucho mejor precio y calidad. Al final, si yo tengo que invertir... Me acuerdo de la última licitación en

Argentina, los operadores pagaron 1.500 millones de dólares, que eso evidentemente se tiene que ver reflejado en algún lado para asimilar. Si en vez de hacer eso, esos compromisos son de inversión, creo que al final salimos ganando todos.

FLAVIO WAGNER: Llegamos a la parte abierta para preguntas y respuestas y comentarios. Vayan tomando la palabra.

ANNA LOUP: Soy estudiante doctoral de la Universidad del Sur de California. Me llamo Anna Loup. Estoy haciendo investigaciones sobre la historia de Internet en una manera muy global. Me interesa mucho la historia de Internet en países o lugares, regiones específicas. Para no hablar mucho, si conocéis a alguien con quien pueda hablar o si queréis hablar conmigo, puedes hablar conmigo después de esta sesión. Gracias.

FLAVIO WAGNER: Gracias.

JUAN: No sé si es tarde para hacer algún comentario final. Soy Juan [inaudible]. Quería felicitar a Olga y Adrián por el libro. Lo usé en mi tesis de maestría. Los cité. Un pequeño paso para el libro, un gran paso para el estudiante. Me parece superimportante este esfuerzo en la región por algunos puntos particulares. En primer lugar, como latinoamericano estudiando en el exterior me costó mucho encontrar

material sobre estos temas en repositorios universitarios a nivel mundial. Me parece que es muy importante motivar esto y que nuestra región y que la comunidad de ICANN se involucre más con el sistema académico para generar masa crítica y valor en estudios. No solamente por eso.

Lito mencionó que los focos del próximo plan estratégico, dos puntos. El punto dos de gobernanza y geopolítica, en un mundo que vivimos de políticas creadas en base a evidencia, la academia nos ayuda mucho en soportar ideas y en crear la base para hacer políticas para el futuro. Me parece que es muy importante tenerlos en la comunidad de ICANN como aliados.

Ahora Bruna se fue pero mencionó la parte del engagement. Muchos de los NextGen son estudiantes y en general ellos conocen a ICANN muchas veces a través de sus universidades y sus profesores. Que sus profesores estén colaborando en los procesos y que los investigadores en sus universidades estén colaborando en los procesos me parece importante para que los NextGen de la región sientan ese empoderamiento y también poder llevar adelante sus esfuerzos y participar de ICANN con más fuerza y sintiendo un soporte más importante en la región. Gracias a ustedes.

FLAVIO WAGNER:

Estamos llegando al final de la sesión. No, perdón. Disculpe. Alguien solicita la palabra. Adelante, por favor.

RUDY DANIEL:

Hola. Soy Rudy Daniel. Soy del Caribe. Escuché todas las presentaciones, todos los informes de Latinoamérica en esta sesión. Es muy bueno saber qué sucede en Latinoamérica pero no me llevo ninguna impresión de lo que sucede en el Caribe. No digo que sea la culpa de nadie. Quizá sea la culpa del Caribe propio. Creo que necesitamos tener un agregado a cada informe, una sección en la que se mencione qué sucede en el Caribe. Somos una parte pequeña de la región pero suceden cosas allí. Creo que esto es necesario. Si yo tengo que trabajar para lograrlo, con todo gusto lo haré. Muchas gracias.

Además, también quisiera agradecer a Olga, a quien no veo desde hace muchos años. Es un placer verla. Creo que se formuló un comentario acerca del idioma francés con respecto a su libro de la gobernanza de Internet. Quizá usted pueda responder a ese comentario.

OLGA CAVALLI:

No tenemos presupuesto. Yo traduciría el libro a 100 idiomas. Los que me conocen saben que hablo varios idiomas porque me encantan los idiomas. Son mi pasión pero tenemos un presupuesto limitado y en lugar de imprimir el libro lo hicimos traducir a inglés y portugués, y también estamos pagando la edición y el formato. Si alguien quiere trabajar con nosotros para ver cómo traducir el libro al francés o a otro idioma, con todo gusto lo haremos.

Con respecto al Caribe, invitamos a otros colegas del Caribe también pero no todas las personas invitadas pudieron contribuir. No porque no les haya gustado el proyecto sino porque preparar un documento para el libro insume tiempo. Algunos otros de Sudamérica estuvieron

invitados pero tampoco pudieron participar porque tenían mucho trabajo. Sí, hemos invitado a colegas del Caribe. Algunos colegas del Caribe luego me dijeron que no había nadie de esa parte del mundo. Esa no fue la intención. La intención estuvo allí pero no se pudo concretar. Quizá para el próximo libro.

RUDY DANIEL: Muchas gracias.

FLAVIO WAGNER: Para cerrar la sesión los invito mañana a la misma hora a esta misma sala para tener la sección sobre los PDP en la región de Latinoamérica y el Caribe. En segundo lugar, los invito a que participen en el espacio LAC y en los proyectos de la región que son llevados a cabo por voluntarios y personas de la región que se convocan en grupos de trabajo y participan en listas de debate, de correo electrónico para ver cómo mejorar estos proyectos en la región. Por ejemplo, tenemos el Espacio LAC. ¿Cómo podemos utilizar este maravilloso espacio que tenemos? pueden hacer sus aportes, decirnos cómo mejorar nuestra comunicación, el intercambio de información en la ICANN para nuestra comunidad de Latinoamérica y el Caribe. Los invito a participar, a que se sumen a nosotros. Comuníquense con Rodrigo de la Parra, Rodrigo Saucedo y ayúdenos a mejorar la estrategia. Esa es la invitación.

RODRIGO DE LA PARRA: Está bien. Gracias a todos.

VANDA SCARTEZINI: Quería aprovechar para agradecer todos los cinco años que estuvimos juntos. Me parece que crecimos muchísimo porque la primera vez en 2013 creo que teníamos cinco personas o por ahí. Con la colaboración de todos llegamos a un nivel muy, muy interesante. Para mí fue un placer. Voy a continuar ayudando, claro. Bienvenido a mi amigo de Brasil. Que tengas éxito también. Muchas gracias a todos por la participación y constante ayuda en todo.

RODRIGO DE LA PARRA: No te vamos a dejar ir, Vanda. Siempre se despide pero no se va a ir.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]